

EN**SPECIFIC INFORMATION**

This informative note is just the first part out of three leaflets. In order to have a complete information, please read all the three parts.

NOMENCLATURE

[1] Shell, [2] Headband adjustment, [3] Chin straps, [4] Closing system, [5] Fixing device.

USE**Choice of the helmet**

The helmet should be adapted to the intended use, as shown in chart A.

Adjustment

In order to protect you, your helmet should be correctly fit.

Before each use, adjust the helmet as follow:

1) Headband adjustment [2]

Adjust the headband at its maximum extension. Put the helmet on the head.

Tighten the headband according your head size, by the headband adjustment as shown in fig.1.

2) Chin straps [3] adjustment and closing (fig.2)

3) Control

Check the right helmet fitting by moving your head up and down, left and right: the helmet should stay in the original position.

Headlamp fixing

The headlamp is fixed to the helmet by inserting the elastic band in the fixing device[5] (fig.3).

REVISION

In addition to the normal inspection required before, during and after each use, this product should be annually examined by a competent person. The recording of this check should be done on the life sheet of the helmet (see "General Information"). Check the legibility of the product's markings.

1) In case of one of the following defects are present, the product should be withdrawn from service immediately:

-local deformation of the shell [1]

-cracks on the outer or inner surface of the shell [1]

-defective riveting

Do not continue to use a product after a major shock, because a damage may have occurred, even no external signs are visible.

2) In case of one of the following defects, the defective part should be changed:

-incorrect functioning of the closing system [4]

-incorrect functioning of the headband adjustment system [2]

-absence or bad condition of padding [6]

-cut, tears and abrasions of stitching or straps

Send back to C.A.M.P. or the distributor for the replacing of the defective components.

Any product or component showing any defect or wear, or if in doubt, should be withdrawn from service immediately.

LIFETIME

The product lifetime is 10 years from the date of manufacturing, unless any defect appears and provided that periodical check-ups are made at least once every 12 months and the results are recorded in the life sheet of the product. The following factors can reduce the lifetime of the product: intense use, damage to components of the product, contact with chemical substances, high temperatures, tears and abrasions, violent impacts, failure to maintain as recommended. When suspect that the product is no more safety and reliable, please contact C.A.M.P. spa or the distributor.

TRANSPORTATION

Protect the product from risks such as those detailed above.

MARKING

CE Conformity marking according to the European directive 89/686
EN 12492 Conformity to the European Standard EN 12492 "Mountaineers helmets"
UIAA Quality label of the UIAA
(=International Mountaineering and Climbing Federation)

XX XX Month and year of manufacture

53-62 cm Headbands size

Notified body intervening for the CE standard examination: see chart B.

IT**INFORMAZIONI SPECIFICHE**

Questa nota informativa è la prima parte di un insieme costituito da 3 parti: Dovete leggere le 3 parti per un'informazione completa.

NOMENCLATURA

[1] Calotta [2] Regolazione del girotesta. [3] Sottogola. [4] Sistema di chiusura. [5] Dispositivo di fissaggio. [6] Imbottilatura.

USO**Seelta del casco**

Il casco deve essere adattato all'utilizzo che intendete farne, come indicato in tabella A.

Regolazioni

Per assolvere al suo ruolo di protezione, il vostro casco deve essere indossato e fissato correttamente. Prima di ogni utilizzo, effettuare le seguenti regolazioni:

1) Regolazione del girotesta [2]

Regolare il girotesta sulla taglia più grande. Mettere il casco sulla testa.

Stringere il sistema per adattarlo alla misura della vostra testa, azionando il dispositivo di regolazione del girotesta come indicato in fig.1.

2) Regolazione del cinghiale sottogola [3] e chiusura (fig.2).

3) Controllo

Controllare la buona tenuta del casco eseguendo dei rapidi movimenti con la testa dall'alto al basso e da sinistra a destra: il casco deve rimanere in posizione.

Fissaggio della lampada frontale

La lampada frontale si fissa al casco inserendo l'elastico con il dispositivo di fissaggio [5] (fig.3).

REVISIONE

EN 12492 Conformità à la norme européenne EN 12492 "Casques d'alpinistes"

UIAA Conformità à la norme de l'Union Internationale des Associations d'Alpinisme

XX XX Mois et année de fabrication

53-62 cm Plage de réglage du tour de tête

Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type: voir tableau B.

1) In caso di uno dei seguenti difetti il casco deve essere messo fuori servizio:

-deformazione locale permanente a livello della calotta [1]
-presenza di fessure sulla superficie esterna o interna della calotta [1]

-rivettatura difettosa

Ogni prodotto coinvolto in una grave shock deve essere sostituito, in quanto può aver subito dei danni non visibili a occhio nudo.

2) In caso di uno dei seguenti difetti, la parte difettosa deve essere sostituita:

-cattivo funzionamento del sistema di chiusura [4]

-cattivo funzionamento del sistema di regolazione del girotesta [2]

-assenza o cattivo stato dell'imbottilatura [6]

taglio o frattura sulle cuciture o sulle fettucce

Ritornare il casco alla società C.A.M.P. o al distributore per il cambio delle parti difettose.

Se l'articolo o uno dei suoi componenti mostrano segni d'usura o difetti, deve essere sostituito, anche solo in caso di dubbio.

DURATA DI VITA

La durata di vita del prodotto è di 10 anni, in assenza di cause che lo mettano fuori uso e a condizione di effettuare controlli periodici almeno una volta ogni 12 mesi e di registrare i risultati

1) Kopfriemen-Verstellvorrichtung [2]

Befestigungsrichtung [6] Polsterung.

VERWENDUNG**Helmwähn**

Todo producto que haya parado un choque importante debe ser sustituido, ya que puede haber

sonido danos imperceptibles a simple vista.

2) En caso de uno de los siguientes defectos, la parte defectuosa debe ser sustituida:

-mal funcionamiento del sistema de cierre [4]

-mal funcionamiento del sistema de ajuste del contorno de la cabeza [2]

-ausencia o mal estado del amarre [6]

-cortes o quemaduras en las costuras o las correas

Devolver el casco a la sociedad C.A.M.P. o al distribuidor para la sustitución de las partes

defectuosas.

Todo producto que haya parado un choque importante debe ser sustituido, ya que puede haber

sonido danos imperceptibles a simple vista.

3) Control

Revisar el casco en la sociedad C.A.M.P. o al distribuidor para la sustitución de las partes defectuosas.

Si el producto o alguno de sus componentes presenta signos de desgaste o defectos, o sólo en

caso de duda, debe ser sustituido.

TRASPORTO

Proteggere il prodotto dai rischi sopravvenienti.

MARCATURA

Markatura di conformità alla direttiva europea 89/686

EN 12492 Conformità alla norma europea EN 12492 "Caschi per alpinisti"

UIAA Etichetta di qualità dell'Unione Internazionale delle Associazioni di Alpinismo

XX XX Mese e anno di fabbricazione

53-62 cm Gamma di regolazione del girotesta

Entro riconosciuto che interviene per l'esame CE del tipo: vedere tabella B.

FR**INFORMATIONS SPÉCIFIQUES**

Cette notice d'information est la première partie d'un ensemble constitué de 3 parties. Vous devrez lire les trois parties pour une information complète.

NOMENCLATURE

[1] Calotte, [2] Réglage du tour de tête. [3] Jugulaire. [4] Système de fermeture. [5] Dispositif de fixation. [6] Baudrier.

UTILISATION

Choix du casque

Le casque doit être adapté à votre activité et à votre tour de tête comme indiqué dans le tableau A.

Réglages

Pour remplir son rôle de protection, votre casque doit être fixé correctement à votre tête. Avant toute utilisation, il convient d'effectuer les réglages suivants :

1) Réglage du tour de tête [2]

Regler le tour de tête sur la plus grande taille. Mettre le casque sur la tête. Resserer le système pour l'adapter à votre tête en actionnant le dispositif de réglage comme indiqué fig.1.

2) Réglage de la position de la jugulaire [3] et fermeture [4]

Contrôler la bonne tenue du casque en faisant de rapides mouvements de tête de haut en bas et de droite à gauche : le casque doit rester en place.

Fixation de la frontal

Fixation de la frontal en insérant l'élastique avec le dispositif de fixation [5] (fig.3).

REVISION

Outre le contrôle visual normal fait avant, pendant et après chaque utilisation, ce produit doit

être examiné annuellement par une personne compétente et son contrôle consigné dans la

fiche de vie du produit. Contrôler la lisibilité des marquages du produit.

1) Si un des défauts suivants apparaît, le casque doit être mis au rebut:

-déformation locale permanente au niveau de la calotte [1]

-présence de fissure sur la surface externe ou interne de la calotte [1]

-rivetement difettoso

Pour remplir son rôle de protection, votre casque doit être fixé correctement à votre tête. Avant toute utilisation, il convient d'effectuer les réglages suivants :

1) Réglage du tour de tête [2]

Reguler la taille de tête sur la plus grande taille. Mettre le casque sur la tête. Resserer le système pour l'adapter à votre tête en actionnant le dispositif de réglage comme indiqué fig.1.

2) Réglage de la position de la jugulaire [3] et fermeture [4]

Contrôler la bonne tenue du casque en faisant de rapides mouvements de tête de haut en bas et de droite à gauche : le casque doit rester en place.

Fixation de la frontal

Fixation de la frontal en insérant l'élastique avec le dispositif de fixation [5] (fig.3).

PT**INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS**

Esta nota informativa é a primeira parte de um conjunto constituído por 3 partes. É necessário ler todas as 3 partes para se obter as informações completas.

NOMENCLATURA

[1] Calota, [2] Ajuste da cinta de cabeça. [3] Jugular. [4] Sistema de fecho. [5] Dispositivo de fixação. [6] Encosto.

UTILISATION**Choix do casque**

Le casque doit être adapté à votre activité et à votre tour de tête comme indiqué dans le tableau A.

Réglages

Pour remplir son rôle de protection, votre casque doit être fixé correctement à votre tête. Avant toute utilisation, il convient d'effectuer les réglages suivants :

1) Réglage du tour de tête [2]

Reguler a taille de tête sur la plus grande taille. Mettre le casque sur la tête. Resserer le système pour l'adapter à votre tête en actionnant le dispositif de réglage comme indiqué fig.1.

EN
IT
FR
DE
ES
PT
ZH
JA
KO
NL
SV
NO
FI
CS
SK
SL
PL
HU
RO
BG
RU
UK

TECHNICAL ADVENTURE EQUIPMENT

A

MODEL	REF.	Construction	Shell material	 cm	EN 12492	UIAA	Notified body
TITAN	212701 212702	Hybrid	ABS	48-56 54-62	●		APAVE
SPEED 2.0	0820	In-mold	Polycarbonate	56-62	●		APAVE
ARMOUR	0190	Hybrid	ABS	54-60	●	●	APAVE
ARMOUR LADY	0198	Hybrid	ABS	54-57	●	●	APAVE
ARMOUR JR	0199	Hybrid	ABS	54-57	●	●	APAVE
ROCKSTAR	0202	Hybrid	Polypropylene	53-60	●		CERTOTTICA

MODEL	REF.	SPEED 2.0	TITAN	ARMOUR	ARMOUR LADY	ARMOUR JR	STUNT	ROCKSTAR
	1585	●	●	●	●	●	●	●
	2072	●	●	●	●	●	●	●
	2067	●	●	●	●	●	●	●
	2068	●	●	●	●	●	●	
	2028	●		●	●	●	●	
	2064				●	●		
	206501			●				
	206502			●	●	●		
	2066						●	
	0110							●

PICTOGRAMS



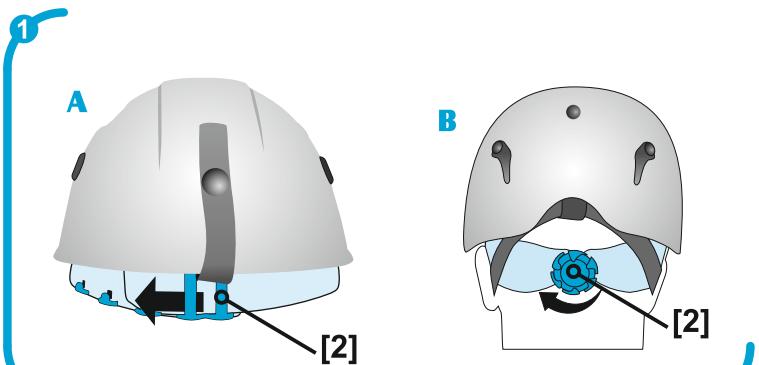
CO01CASCHI M2
September 2015 - Rev. 6

EN
IT
FR
DE
ES
PT
ZH
JA
KO
NL
SV
NO
FI
CS
SK
SL
PL
HU
RO
BG
RU
UK

3 years guarantee
Garanzia 3 anni
Garantie 3 ans
Garantie 3 Jahre
Garantía 3 años

 EN 12492
UIAA

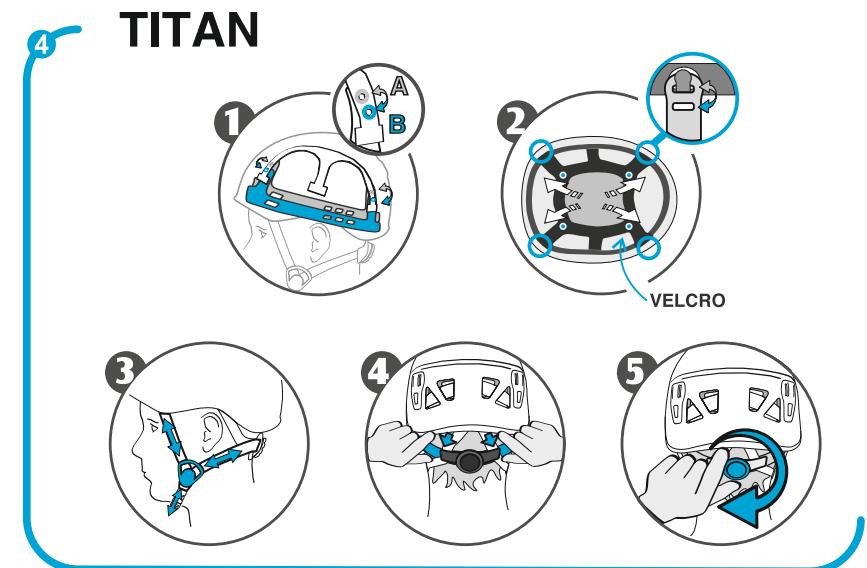
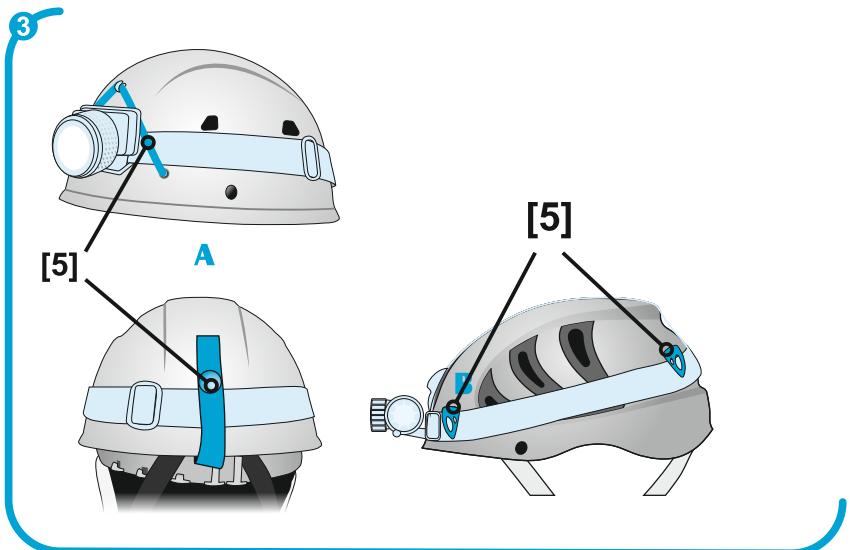
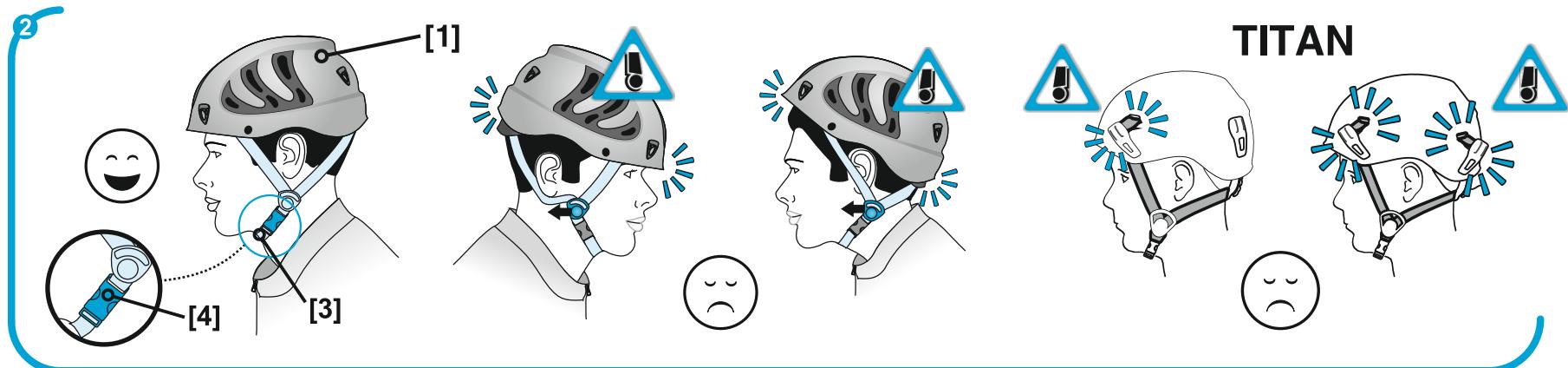

is a brand of the CAMP GROUP
CONCEZIONE ARTICOLI MONTAGNA PREMANA
Via Roma 23, 23834 Premana (LC) - ITALY
Tel. +39 0341 890117 Fax +39 0341 818010
www.camp.it - contact@camp.it



B
Ente riconosciuto che interviene per l'esame CE del tipo:
Notified body intervening for the CE standard examination:
Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type :
Anerkannte CE- Typenprüfstelle:
Organismo autorizado que interviene para el examen CE de tipo:

APAVE SUDEUROPE SAS
CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France – CE 0082

CERTOTTICA s.c.a.r.l.
Zona Ind. Villanova 1, Longarone (BL) – Italy – CE 0530



EN

GENERAL INFORMATION

This informative note is just the first part out of three leaflets. In order to have a complete information, please read all the three parts. Keep these instructions. You can download the instruction leaflet from the web site www.camp.it.

USE

This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for climbing, alpinism or any other associated activity; you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. This leaflet shows examples of improper utilizations of this product. Note that it is impossible to show or imagine all improper utilizations. If possible this product should be treated as personal.

MAINTENANCE

Cleaning of the textile and plastic parts: rinse in clean water and neutral soap (max temperature 30° C) and dry naturally away from direct heat.

Cleaning of the metallic parts:

rinses in clean water and then dry.

Temperature: Always keep this product below 80° C so as not to affect the performance of the product.

Chemicals: withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

STORAGE
Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

RESPONSIBILITY

The company C.A.M.P. spa, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. spa, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarise yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

3 YEAR GUARANTEE

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Limitations of guarantee are: normal wear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents and negligence, uses for which this product is not designed.

LIFE SHEET

① Model. ② Batch n°. ③ Year of manufacture. ④ Purchase date. ⑤ Date of first use. ⑥ User. ⑦ Comments. ⑧ Inspection every 12 months except set ferrata: 6 months. ⑨ Date. ⑩ OK. ⑪ Name/Signature. ⑫ Date next control.

IT

INFORMAZIONI GENERALI

Questa nota informativa è la terza parte di un insieme costituito da 3 parti. Dovete leggere le 3 parti per un'informazione completa. Conservate queste istruzioni. Le note informative sono scaricabili dal sito www.camp.it.

UTILIZZO

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dell'arrampicata, dell'alpinismo o di qualsiasi altra attività associata: dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, è potenzialmente pericoloso. Un'incorrecta scelta o utilizzo, oppure un'incorrecta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinaimento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN), considerando i limiti di ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento. In queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile questo prodotto deve essere considerato come personale.

MANUTENZIONE

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30° C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore.
Pulizia delle parti metalliche: lavare con acqua dolce ed asciugare.

Temperatura: mantenere questo prodotto al di sotto di 80° C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto.

Agenti chimici: buttare il prodotto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi o carburanti, che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, bordi od oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno.

RESPONSABILITÀ

La società C.A.M.P. spa, o il distributore, non acconteranno alcuna responsabilità per

danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto modificato. E' responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usarlo solo per le attività per cui è stato realizzato e applicare tutte le procedure di sicurezza. Prima dell'utilizzo dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete in grado di assumervi i rischi che ne derivano, non utilizzate questa attrezzatura.

GARANZIA 3 ANNI

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni contro ogni difetto del materiale o di fabbricazione. Non sono coperti dalla garanzia: l'usura normale, le modifiche o i rottami, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

SCHEDA DI VITA

① Modello. ② Numero di serie. ③ Anno di fabbricazione. ④ Data di acquisto ⑤ Data del primo utilizzo. ⑥ Utilizzatore. ⑦ Note. ⑧ Controlli ogni 12 mesi ad eccezione dei set ferrata: 6 mesi. ⑨ Data. ⑩ OK. ⑪ Nome/firma. ⑫ Data prossimo controllo.

FR

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Cette notice d'information est la troisième partie d'un ensemble constitué de 3 parties. Vous devez lire les trois parties pour une information complète. Conservez cette notice. Les notices sont téléchargeables sur le site camp.it.

UTILISATION

Ce produit doit être utilisé que par des personnes entraînées et compétentes ou bien sous la surveillance de personnes entraînées et compétentes. Cette notice vous apprendra pas les techniques de l'escalade, de l'alpinisme, ou de toute autre activité associée : vous devez avoir reçu une formation adaptée avant d'utiliser ce produit. Grimper ou toute autre activité pour laquelle cette article puisse être utilisé, est potentiellement dangereux. Un mauvais choix, une utilisation incorrecte ou un mauvais entretien du produit, peuvent provoquer des dommages, des blessures graves ou la mort. Le produit doit être utilisé comme indiqué dans cette notice et ne doit en aucun cas être modifié. Il doit être utilisé avec d'autres articles d'alpinisme ayant des caractéristiques complémentaires en accord avec les normes européennes (EN) et en tenant compte des limites de chaque pièce du matériel. Certaines utilisations incorrectes sont indiquées dans cette notice mais il est impossible d'ennumérer ou même d'imaginer toutes les utilisations incorrectes. Si possible, ce produit doit être personnel.

DÉRJAHÉRE GARANTIE

CAMP. C.A.M.P. spa ou le distributeur, ne acceptera pas d'aucune responsabilité pour dommage, blessure ou mort résultant de la mauvaise utilisation ou de modifications apportées au produit. Il est la responsabilité de l'utilisateur à tout moment de s'assurer que l'heure et l'endroit où il utilise le produit sont corrects et sûrs.

NETTOYAGE DES PARTIES TEXTILES ET PLASTIQUES : laver exclusivement avec de l'eau et du savon neutre (température maximale de 30 °C) et laisser sécher naturellement loin des sources de chaleur directe. **NETTOYAGE DES PARTIES EN MÉTAL :** laver à l'eau claire et essuyer.

TEMPÉRATURE : garder ce produit en dessous de 80 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

AGENTS CHIMIQUES : rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

STOCKAGE

Conserver le produit non emballé dans un endroit sec, loin de la lumière et de sources de chaleur, de bords ou d'objets coupants, de substances corrosives et de toute autre cause possible de dommages.

RESPONSABILITÉ

CAMP. C.A.M.P. gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von drei Jahren für Material- und Fertigungsfehler. Von dieser Garantie nicht gedeckt sind: normaler Verschleiß, Änderungen und Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, Korrosionserscheinungen, Schäden aufgrund von Unfällen oder Nachlässigkeit, sowie Verwendungszwecke, für die dieses Produkt nicht bestimmt ist.

PRÜFSCHEIN

① Modell. ② Seriennummer. ③ Herstellungsjahr. ④ Kaufdatum. ⑤ Datum erste Verwendung. ⑥ Benutzer. ⑦ Vermerke. ⑧ Kontrolle alle 12 Monate außer Kleitersteig-Set: 6 Monate. ⑨ Datum. ⑩ OK. ⑪ Name/Unterschrift. ⑫ Datum nächste Kontrolle.

ES

INFORMACIÓN GENERAL

Esta nota informativa es la tercera parte de un conjunto de 3 partes. Para una información completa, es necesario leer las tres partes. Conservar estas instrucciones. Las notas informativas pueden descargarse del sitio www.camp.it.

UTILIZACIÓN

Este equipo debe ser usado solo por personas adiestradas y competentes o bajo la supervisión de personas adiestradas y competentes. Con estas instrucciones no se aprenderán las técnicas de la escalada, del alpinismo ni de otra actividad asociada: debe tenerse una formación adecuada antes de utilizar este equipo. La escalada u otra actividad para la que este producto pueda ser utilizado, es potencialmente peligrosa. Un mal uso, una utilización incorrecta o un mal mantenimiento del producto, pueden provocar daños, heridas graves o la muerte. El producto debe ser usado como se indica en la etiqueta y no debe ser modificado. Debe ser usado con otros artículos de alpinismo que cumplan con las normas europeas (EN) y teniendo en cuenta las limitaciones de cada pieza del material. Algunas utilizaciones incorrectas están indicadas en esta nota, pero es imposible enumerarlas o incluso imaginarlas.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA

CAMP. C.A.M.P. spa o el distribuidor, no aceptará ninguna responsabilidad por daños, heridas o muerte causados por uso impropio o uso modificado. Es la responsabilidad del usuario en todo momento asegurarse de que el uso y el lugar donde se usa el producto son correctos y seguros.

LIMPIEZA DE LAS PARTES TEXTILES Y PLÁSTICAS : lavar sólo con agua dulce y jabón neutro (temperatura máxima de 30 °C) y dejar secar de forma natural, lejos de fuentes de calor.

LIMPIEZA DE LAS PARTES METÁLICAS: aclarar con agua dulce y secar.

TEMPERATURA: mantener este producto por debajo de 80°C para que no se vean afectadas las prestaciones ni la seguridad.

AGENTES QUÍMICOS: tirar el producto en caso de contacto con agentes químicos, disolventes o carburantes, que pudieran alterar las características del producto.

ALMACENAJE

Almacenar el producto desembalado en un lugar fresco, seco y alejado de la luz, de fuentes de calor, de un alto nivel de humedad, bordes o objetos punzantes, de sustancias corrosivas o de todo aquello que pueda dañarlo.

RESPONSABILIDAD

① Modelo. ② Número de serie. ③ Año de fabricación. ④ Fecha de compra. ⑤ Fecha de la primera utilización. ⑥ Utilizante. ⑦ Comentarios. ⑧ Inspección a cada 12 meses, excepto los set ferrata: 6 meses. ⑨ Date. ⑩ OK. ⑪ Nombre/assassinatura. ⑫ Fecha de proximo control.

DE

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Hinweis ist der dritte von drei Teilen. Um eine vollständige Information zu erhalten, müssen alle drei Teile gelesen werden. Diese Anweisungen aufzubewahren. Die Information kann von der Website www.camp.it heruntergeladen werden.

ALGEMEINE INFORMATIONEN

Die Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

REINIGUNG

Die Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

VERWENDUNG

Die Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

RESPONSABILITÄT

Die Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

DE

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

REINIGUNG

Diese Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

VERWENDUNG

Diese Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

RESPONSABILITÄT

Die Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

DE

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

REINIGUNG

Diese Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

VERWENDUNG

Diese Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

RESPONSABILITÄT

Die Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

DE

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

REINIGUNG

Diese Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

VERWENDUNG

Diese Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.

RESPONSABILITÄT

Die Anweisungen dienen der Sicherung der Produkteigenschaften. Sie beschreiben die Anwendung, die Verwendung und die Pflege des Produkts.